

PERTICI

CE DIRETTIVA
EUROPEA
MACCHINE
98/37

univer **403P/403IP** **402P/402IP** **400P/400IP**

*TRONCATRICI DOPPIE
DOUBLE CUTTING MACHINES
DOPPELGEHRUNGSSÄGEN
TRONÇONNEUSES À DEUX TÊTES*





402P/402IP - 403P/403IP

SU RICHIESTA LA MACCHINA PUÒ ESSERE FORNITA CON RULLIERA.
UPON REQUEST, THE MACHINE CAN BE SUPPLIED WITH ROLLER SUPPORT.
NACH ANFRAGE, KANN DIE MASCHINE MIT MEHREREN ENTWEDER BEWEGLICHEN ODER .
SUR DEMANDE, LA MACHINE PEUT ÊTRE FOURNIE AVEC AMENAGE À ROULEAUX.



400P/400IP - 402P/402IP

SU RICHIESTA LA MACCHINA PUÒ ESSERE PRODOTTA CON PIÙ TESTE OPERATRICI SIA MOBILI CHE FISSI.
UPON REQUEST, THE MACHINE CAN BE PRODUCED WITH MORE OPERATING HEADS, EITHER MOBILE OR FIXED.
NACH ANFRAGE, KANN DIE MASCHINE MIT MEHREREN ENTWEDER BEWEGLICHEN ODER FESTEN ARBEITSKÖPFE HERAUSGESTELLT WERDEN.
LA MACHINE PEUT ÊTRE PRODUITE AVEC PLUSIEURS TÊTES DE TRAVAIL, SOIT MOBILES SOIT FIXES.



403P/403IP

Troncatrice doppia testa elettronica. Posizionamento automatico del carrello testa mobile. Rilevamento della quota tramite riga magnetica. Rotazione manuale delle teste sull'asse verticale per tagli a 45° e intermedi. Inclinazione manuale delle teste sull'asse orizzontale per tagli da 45° esterni. Unità di controllo elettronica programmabile. Display alfanumerico LCD retroilluminato a 80 caratteri. Tastiera a sfioramento protetta. Linea seriale RS 232C.

FUNZIONI SOFTWARE:

Possibilità di memorizzare fino a 200 valori di altezza profili. Memorizzare e tagliare in automatico 8 liste di taglio da 200 righe ciascuna, introducibili da tastiera o da PC esterno collegato via seriale RS 232C. Software Easycut per eseguire il programma macchina in ufficio.

COMPONENTI IN DOTAZIONE: • N. 2 lame in widia diam. 400 mm. • N. 2 bloccaggi pneumatici verticali. • N. 2 bloccaggi pneumatici orizzontali. • Dispositivo lubrificazione (IP). • Dispositivo avvicinamento rapido teste (IP).

OPTIONAL: • Lama in widia (400 mm.) di ricambio. • Kit cilindro di bloccaggio pneum. verticale. • Kit cilindro di bloccaggio pneum. orizzontale. • Kit cilindro di bloccaggio pneum. orizzontale esterno sx. • Kit cilindro di bloccaggio pneum. orizzontale esterno dx. • Supporto intermedio automatico. • Doppio supporto intermedio automatico. • Dispositivo lubrificazione lame (P). • Aspiratore. • Kit attacchi supplementari aspirazione. • Taglio a cuneo sx. • Taglio ripetitivo. • Floppy disk driver (non compatibile con collegamento seriale RS 232C). • Differenza per motore HP.3. • Differenza per motore HP 4.

OPZIONI SOFTWARE: Taglio ridotto.

Electronic double head cutting machine. Automatic positioning of the movable head. Magnetic ruler length control system. Manual rotation of the heads on the vertical axis, for 45° and intermediates cuts. Manual inclination of the heads on the horizontal axis, for external cuts between and 45°. Programmable electronic control unit. Back-lighted 80-character LCD display. Protected touch-sensitive keyboard. RS 232C serial connection.

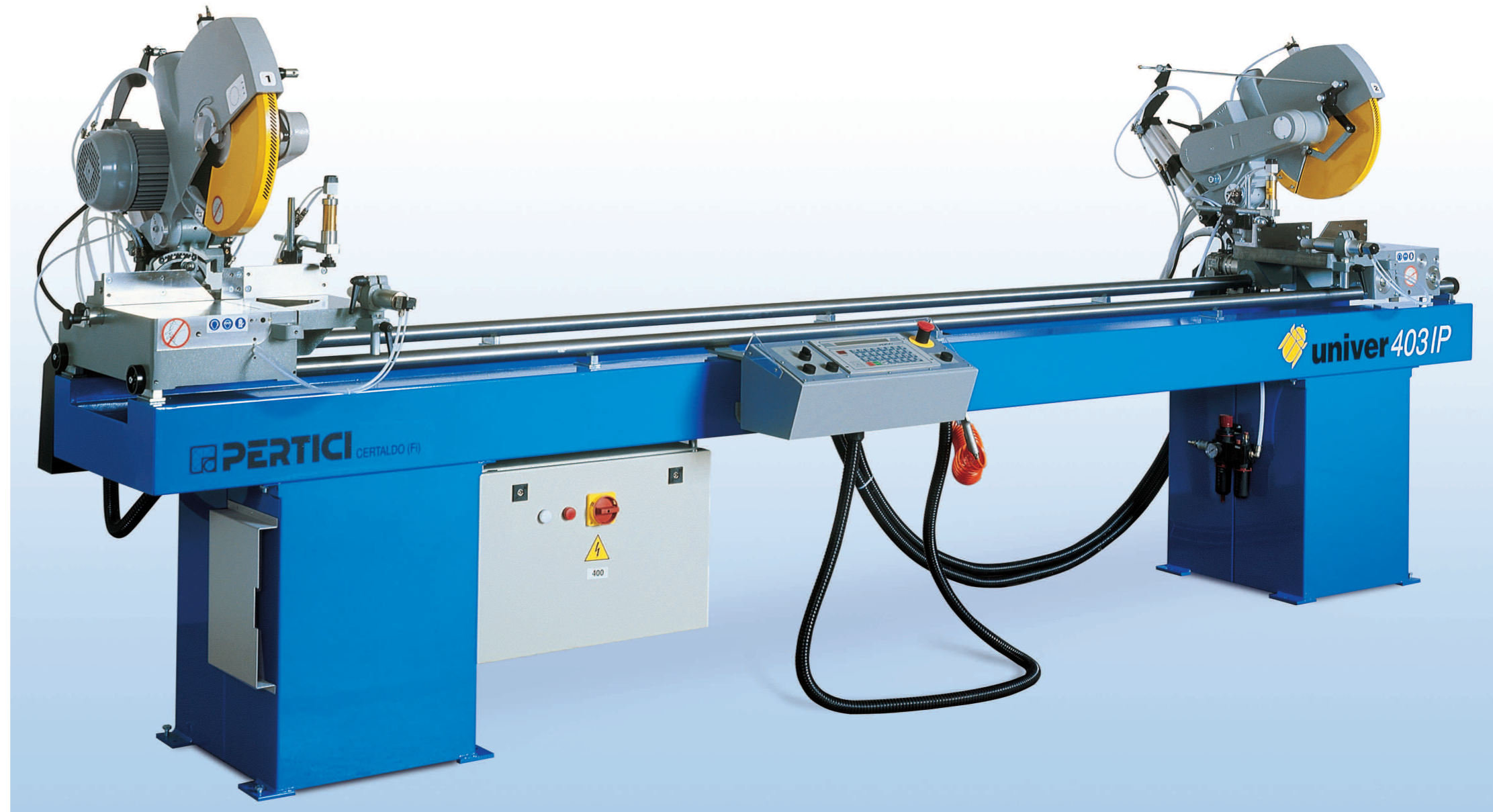
SOFTWARE FUNCTION:

Possibility to store up to 200 profile height settings. Storing and running 8 cutting lists of 200 line each, that can be entered from the keyboard or from an external PC connected via the RS 232C serial line. Software Easycut.

BASIC COMPONENTS: • N° 2 Carbide saw blades (400 mm.). • N° 2 Vertical pneumatic clamping. • N° 2 Horizontal pneumatic clamping. • Blade lubrication system (IP). • Quick-action heads approach device (IP).

OPTIONAL: • Carbide saw blade (400 mm.) • Vertical pneumatic clamping kit. • Horizontal pneumatic clamping kit. • Left horizontal pneumatic clamping kit (exterior). • Right horizontal pneumatic clamping kit (exterior). • Automatic intermediate support. • Double automatic intermediate support. • Complete blade lubrication device (P). • Industrial dust exhauster. • Additional exhauster connection kit. • Left wedge cut. • Repetitive cut. • Floppy Disk. • Drive (Not compatible with RS 232C serial line). • Additional charge for HP.3 motors. • Additional charge for HP 4 motors.

SOFTWARE OPTIONS: Reduced cut.



Elektronische Doppelgehrungssäge. Automatische Positionierung des beweglichen Kopfs. Maßfassung mit magnetischer Vorrichtung. Manuelle Drehung der Sägeblattköpfe um die Vertikalachse für Schnitte auf 45° und mittlere Positionen. Manuelle Neigung der Sägeblattköpfe um die Horizontalachse für Aussenschnitte von 45°. Programmierbare elektronische Steuereinheit. Rückbeluchtetes, alphanumerisches LCD-Display mit 80 Zeichen. Geschützte, berührungssensitive Tastatur. Serielle Leitung RS 232C.

SOFTWARE FUNKTIONEN:

Es sind bis zu 200 Profilhöhenwerte speicherbar. Speicherung und automatisches Schneiden von 8 Schnittlisten mit je 200 Zeilen, die vom Tastatur oder extern, durch ein mittels RS 232C seriell angeschlossenem PC, eingestellt werden können. Easycut Software zum Ausführen des Maschinenprogramms im Büro.

MITGELIEFERTE KOMPONENTEN : • 2 Stck. Widia-Sägeblätter mit einem Durchmesser von 400 mm. • 2 Stck. pneumatische senkrechte Spannungen. • 2 Stck. pneumatische waagerechte Spannungen. • Schmieranlage (IP). • Vorrichtung zur Schnell-Annäherung der Köpfe (IP).

OPTIONAL: • Lama in widia (400 mm.) di ricambio. • Kit cilindro di bloccaggio pneum. verticale. • Kit cilindro di bloccaggio pneum. orizzontale. • Kit cilindro di bloccaggio pneum. orizzontale esterno sx. • Kit cilindro di bloccaggio pneum. orizzontale esterno dx. • Supporto intermedio automatico. • Doppio supporto intermedio automatico. • Dispositivo lubrificazione lame (P). • Aspiratore. • Kit attacchi supplementari aspirazione. • Taglio a cuneo sx. • Taglio ripetitivo. • Floppy disk driver (non compatibile con collegamento seriale RS 232C). • Differenza per motore HP.3. • Differenza per motore HP 4.

OPZIONI SOFTWARE: Taglio ridotto.

Tronçonneuse électronique à deux têtes. Positionnement automatique du chariot tête mobile. Relevé de la cote à l'aide de règle magnétique. Rotation manuelle des têtes sur l'axe vertical pour coupes à 45° et intermédiaires. Inclinaison manuelle des têtes sur l'axe horizontal pour coupes à 45° extérieures. Unité de contrôle électronique programmable. Afficheur alphanumérique LCD rétroéclairé 80 caractères. Clavier à effleurage protégé. Ligne série RS 232C.

FONCTIONS LOGICIELLES:

Mémorisation hauteur profils: jusqu'à 200 valeurs différentes. Mémoire et coupe en mode automatique de 8 listes de coupe avec 200 lignes chacune, programmables par clavier ou par PC extérieur, relié au moyen de série RS232C. Logiciel Easycut pour exécuter le programme de la machine au bureau.

COMPOSANTS EN DOTATION : • 2 lames widia diam. 400 mm. • 2 verrouillages pneumatiques verticaux. • 2 verrouillages pneumatiques horizontaux. • Dispositif de lubrification (IP). • Dispositif approche rapide têtes (IP).

OPTIONS: • Lama widia (400 mm.) de rechange. • Kit cylindre de verrouillage pneum. vertical. Kit cylindre de verrouillage pneum. horizontal. • Kit cylindre de verrouillage pneum. horizontal extérieur gauche. • Kit cylindre de verrouillage pneum. horizontal extérieur droit. • Support intermédiaire automatique. • Double support intermédiaire automatique. • Dispositif lubrification lames (P). • Aspirateur. • Kit embouts supplémentaires aspiration. • Coupe conique gauche. • Coupe répétitive. • Pilote disquette (pas compatible avec connexion série RS 232C). • Différence pour moteur HP.3 • Différence pour moteur HP 4.

OPTIONS LOGICIEL: Coupe réduite.



402P/402IP 400P/400IP

Le troncatrici UNIVER 402P/402IP - UNIVER 400P/400IP sono particolarmente adatte per il taglio di profili in materie plastiche principalmente P.V.C., profili in leghe leggere e materiali assimilabili. Sono caratterizzate da due teste di cui una fissa ed una mobile a spostamento lineare rapido o micrometrico. La lunghezza di taglio è visibile sull'asta millimetrata e la sua lettura è facilitata da una lente d'ingrandimento. Le due unità operatrici sono dotate di piastre girevoli per eseguire tagli fino a 45 gradi sia a destra che a sinistra, mentre le teste portalamina possono essere inclinate a 45 gradi rispetto all'asse orizzontale.

COMPONENTI IN DOTAZIONE: • 2 Lame widia diametro mm.400. • 2 Morse pneumatiche orizzontali. • 2 Morse pneumatiche verticali. • 2 Supporti mobili. • Avvicinamento rapido lame al pezzo (IP). • Impianto lubrificazione lame (IP).

OPTIONAL: • 2 Morse pneumatiche orizzontali esterne. • Impianto lubrificazione lame (P). • Visualizzatore digitale di quote.

UNIVER 402P/402IP - 400P/400IP cutting machines are particularly suitable for cutting plastic profiles (mainly pvc) and profiles made of light alloys and similar materials. They have two heads, one fixed and one with fast or micrometric linear movement. The cutting length can be read on a millimetre rule bar, magnified with a magnifying glass. The two operating units have adjustable plates for making cuts up to 45 degrees, both right and left, whereas the saw blade heads can be set at an angle of 45 degrees to the horizontal axis.

COMPONENTS SUPPLIED: • 2 Widia saw blades diameter 400 mm. • 2 Horizontal pneumatic clamping kits. • 2 Vertical pneumatic clamping kits. • 2 Mobile supports. • Blades fast approach device (IP). • Blade lubrication system (IP).

OPTIONALS: • 2 external pneumatic horizontal clamping kits. • Blade lubrication system (P). • Digital measurement display.



Die Gehrungssägen UNIVER 402P/402IP - 400P/400IP sind insbesondere für den Schnitt von Profilen aus Kunststoff, PVC, Leichtmetalllegierungen und vergleichbaren Materialien ausgelegt. Sie sind mit einem festen und einem beweglichen Arbeitskopf mit linearem Schnell- bzw. Mikrometervorschub ausgerüstet. Die Schnittlänge ist auf der Millimeterskala über ein Vergrößerungsglas problemlos ablesbar. Die beiden Arbeitseinheiten sind zur Ausführung von Schnitten bis 45° nach rechts und links mit Drehtischen versehen, während die Sägeblattköpfe bezüglich der Horizontalachse um 45° geneigt werden können.

MITGELIEFERTE KOMponentEN: • 2 Stck. Widia-Sägeblätter, Durchmesser 400 mm. • 2 Stck. horizontale Pneumatik-Schraubstöcke. • 2 Stck. vertikale Pneumatik-Schraubstöcke. • 2 Stck. bewegliche Halterungen. • Sägeblatt-Schnellvorschub zum Werkstück (IP). • Sägeblatt-Schmieranlage (IP).

OPTIONEN: • 2 externe waagrechte Pneumatik-Schraubstöcke. • Sägeblatt-Schmieranlage (P). • Maß-Digitalanzeige.

Les tronçonneuses UNIVER 402P/402IP - 400P/400IP sont particulièrement adaptées à la coupe de profils en matières plastiques (surtout PVC), de profils en alliages légers et matériaux assimilés. Elles sont caractérisées par deux têtes dont une est fixe et une mobile à déplacement linéaire rapide et micrométrique. La longueur de coupe est visible sur le secteur gradué et la lecture est facilitée par une loupe. Les deux unités opérationnelles sont dotées de plans tournants pour effectuer des coupes jusqu'à 45° à gauche et à droite. Les têtes porte-lames peuvent être inclinées à 45° par rapport à l'axe horizontal.

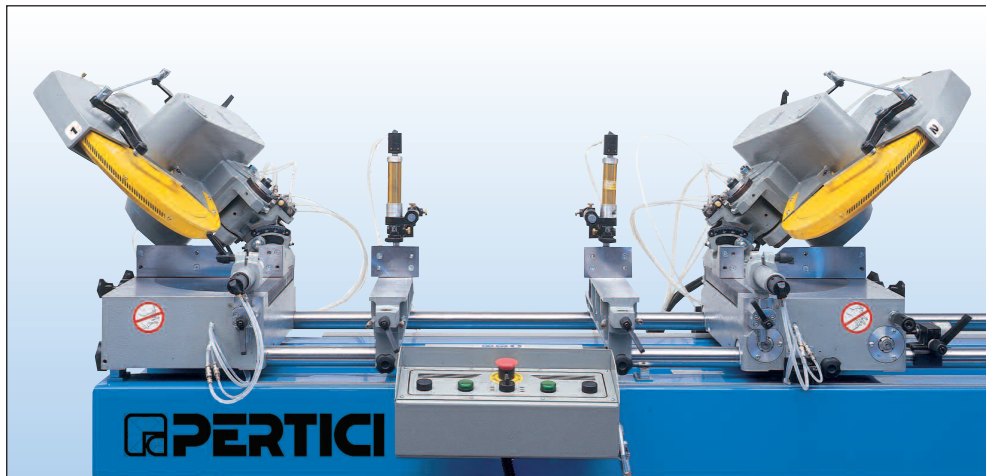
COMPOSANTS EN DOTATION : • 2 lames en carbure diam. 400 mm. • 2 vérins de serrage pneumatique horizontal. • 2 vérins de serrage pneumatique vertical. • 2 supports mobiles. • Dispositif d'avance rapide lame vers la pièce (IP). • Installation de lubrification lame (IP).

EN OPTION: • Installation de lubrification lame (P). • 2 étaux pneumatiques horizontaux extérieurs. • Affichage digital de cotes.



400P/400IP - 402P/402IP

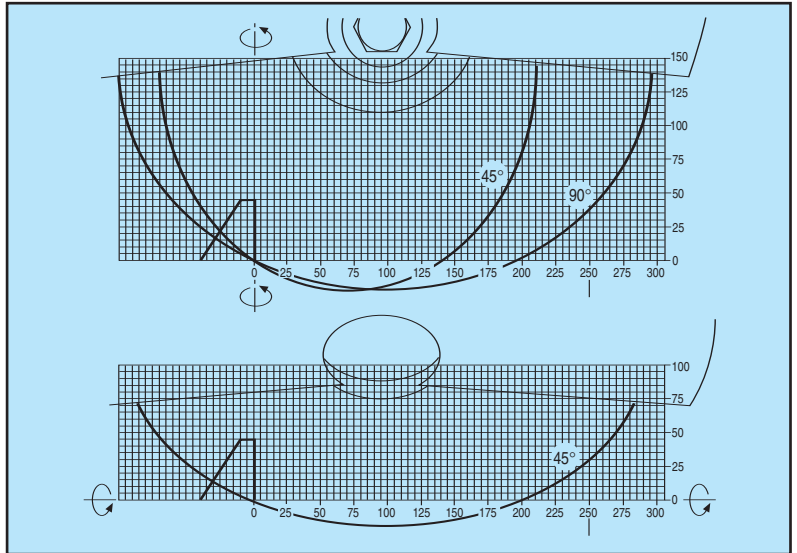
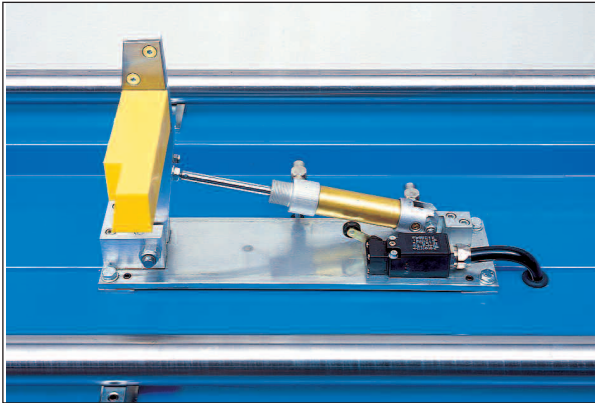
Visualizzatore digitale di quote
Digital measurement display
Maß-Digitalanzeige
Affichage digital de cotes.





403P/403IP

Supporto centrale automatico.
Automatic central support.
Automatische Zwischenhalterung.
Support central automatique.

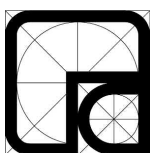


TYPE							PVC	ALLUM	WOOD								
403/P 402/P 400/P	1,5+1,5Kw	400 V	n [1/min.]	D) 400 mm.	a) 4530/6030/7030 b) 1540 mm. c) 1160 mm.	500 550 600	●	●	○	0°	110	110x110	200x110	0°	110	110x110	200x110
403/IP 402/IP 400/IP	n [1/min.] 2800	50 Hz	3200	d) 30 mm.						45°	75	75x75	200x75	45°	110	110x110	140x110

403/P 403/IP		L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 350		L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 110
	L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 500		L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 540	
	L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 1100(P)-1060(IP)		L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 500	

402P 402IP		L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 350		L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 540		L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 1100(P)-1050(IP)		L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 110
400P 400IP		L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 580		L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 580		L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 1100(P)-1050(IP)		L max.) mm. 3500-5080-6080 L min.) mm. 580

La ditta costruttrice si riserva il diritto di modificare i dati qui sopra riportati senza nessun preavviso. / The manufacturer reserves the rights to change the above mentioned informations without.
Der Hersteller hat das Recht, die obengenannten Daten zu aendern, ohne Voranzeige geben. / L'usine se reserve le droit de changer les informations metionees sans aucun avis.



PERTICI S.P.A.

VIA DELLE CITTÀ, 41/43 - 50052 CERTALDO (FI) ITALY
Tel. ++39 (0)571 651204 - Fax ++39 (0)571 652991
e-mail: pertici@pertici.it - http://www.pertici.it

